

# ZMLUVA

**Mesto Stará Ľubovňa**

**v zastúpení:** primátorom mesta PaedDr. Michalom Biganičom  
**IČO:** 00330167  
**Bankové spojenie:** VÚB Stará Ľubovňa  
**Číslo účtu:** 12225-602/0200

**d'alej ako poskytovateľ**

a

**žiadateľ :** Folklórny súbor ĽUBOVŇAN, Gymnázium T. Vansovej,  
17. novembra 6, 064 01 Stará Ľubovňa  
**v zastúpení:** PaedDr. Alenou Konevalovou  
**IČO:** 42090938  
**Bankové spojenie:** VÚB Stará Ľubovňa  
**Číslo účtu:** 2715889957/0200

**d'alej ako príjemca****uzatvárajú zmluvu****Článok 1  
Predmet zmluvy**

Poskytovateľ poskytuje dotáciu v roku 2011 na základe uznesenia MsZ č. IV/2011 zo dňa 28. 06. 2011 v zmysle VZN č. 44 o poskytovaní dotácií.

**Článok 2  
Účel zmluvy**

Poskytovateľ poskytuje účelovú dotáciu na nákup krojov a tanečnej obuvi v súlade s predloženou žiadosťou.

Finančné prostriedky nemôžu byť použité na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch, splácanie úverov a úrokov z úverov, honoráre pre organizátorov projektov, náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi, nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov.

**Článok 3  
Výška dotácie**

Poskytovateľ poskytuje dotáciu vo výške **3 000,- €** (tritisíc eur) na účet príjemcu.

#### **Článok 4 Závazky**

1. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutej dotácie do 30 dní po ukončení akcie, a to písomnou formou. Prijemca dotácie predloží MsÚ na zúčtovanie zoznam účtovných dokladov podľa prílohy č. 4 VZN č. 44. Zároveň je povinný vrátiť nevyčerpanú dotáciu do 30 dní po ukončení akcie. Poskytovateľ je oprávnený vyžiadať originály dokladov k nahliadnutiu a je oprávnený na výkon kontroly týchto dokladov. Ak sa vykoná kontrola týchto dokladov, spíše sa o tom zápisnica. O nahliadnutí sa urobí záznam na prílohe č. 4 s potvrdením poskytovateľa, že záznam súhlasí s originálom.

2. V prípade, že dotácia bola poskytnutá na činnosť počas celého kalendárneho roka, je žiadateľ povinný vyúčtovať dotáciu do 15.12. príslušného roka.

3. Prijemca sa zaväzuje spôsobom adekvátnym k výške dotácie propagovať poskytovateľa dotácie na svojich tlačových materiáloch, na verejnosti, v členskej základni, podľa možnosti na reklamných pútačoch alebo iným vhodným spôsobom. Spôsob propagácie doloží prijemca pri vyúčtovaní dotácie.

#### **Článok 5 Ostatné dojednania**

1. V prípade porušenia tejto zmluvy alebo VZN č. 44 o poskytovaní dotácií bude prijímateľ sankcionovaný v súlade s čl. VI. ods. 3 VZN č. 44.

2. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží 3 rovnopisy a prijemca 2 rovnopisy. Akékoľvek zmeny alebo doplnky musia mať formu písomného dokladu k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

#### **Článok 6 Účinnosť**

Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

Stará Ľubovňa 28. 06. 2011

---

**PaedDr. Alena Konevalová**  
vedúca FS

---

**PaedDr. Michal Biganič**  
primátor mesta

#### Článok 4 Závazky

1. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutej dotácie do 30 dní po ukončení akcie, a to písomnou formou. Prijemca dotácie predloží MsÚ na zúčtovanie zoznam účtovných dokladov podľa prílohy č. 4 VZN č. 44. Zároveň je povinný vrátiť nevyčerpanú dotáciu do 30 dní po ukončení akcie. Poskytovateľ je oprávnený vyžiadať originály dokladov k nahliadnutiu a je oprávnený na výkon kontroly týchto dokladov. Ak sa vykoná kontrola týchto dokladov, spíše sa o tom zápisnica. O nahliadnutí sa urobí záznam na prílohe č. 4 s potvrdením poskytovateľa, že záznam súhlasí s originálom.

2. V prípade, že dotácia bola poskytnutá na činnosť počas celého kalendárneho roka, je žiadateľ povinný vyúčtovať dotáciu do 15.12. príslušného roka.

3. Prijemca sa zaväzuje spôsobom adekvátnym k výške dotácie propagovať poskytovateľa dotácie na svojich tlačových materiáloch, na verejnosti, v členskej základni, podľa možnosti na reklamných pútačoch alebo iným vhodným spôsobom. Spôsob propagácie doloží prijemca pri vyúčtovaní dotácie.

#### Článok 5 Ostatné dojednania

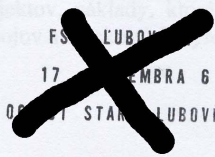
1. V prípade porušenia tejto zmluvy alebo VZN č. 44 o poskytovaní dotácií bude prijímateľ sankcionovaný v súlade s čl. VI. ods. 3 VZN č. 44.

2. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží 3 rovnopisy a prijemca 2 rovnopisy. Akékoľvek zmeny alebo doplnky musia mať formu písomného dokladu k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

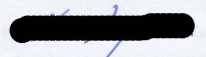
#### Článok 6 Účinnosť

Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

Stará Ľubovňa 28. 06. 2011

  
PaedDr. Alena Konevalová  
vedúca FS



  
PaedDr. Michal Biganič  
primátor mesta